



**Экономический и Социальный Совет**

**Исполнительный совет  
Программы развития  
Организации Объединенных  
Наций и Фонда Организации  
Объединенных Наций в области  
народонаселения**

Distr.: General  
19 December 2003  
Russian  
Original: English

Экономический и Социальный Совет

Основная сессия 2004 года

Пункт \_\_\_ предварительной повестки дня\*

**Оперативная деятельность Организации Объединенных Наций в области международного сотрудничества в целях развития: доклады исполнительных советов Программы развития Организации Объединенных Наций/Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Детского фонда Организации Объединенных Наций и Мировой продовольственной программы**

**Исполнительный совет Программы развития Организации Объединенных Наций и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения**

**Первая очередная сессия 2004 года**

23–30 января 2004 года

Пункт 8 предварительной повестки дня

**Доклад Экономического и Социального Совета**

**Ежегодный доклад Экономическому и Социальному Совету**

**Доклад Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения**

*Резюме*

Настоящий доклад подготовлен в соответствии с общим форматом, согласованным Программой развития Организации Объединенных Наций, Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Детским фондом Организации Объединенных Наций, и охватывает вопросы, определенные в ходе консультаций между членами Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития. В докладе освещаются ход осуществления программы реформы Генерального секретаря и положений трехгодичного всеобъемлющего обзора политики, а также последующая деятельность по итогам международных конференций и в рамках осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

\* E/2004/100.

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Осуществление программы реформ Генерального секретаря и положений трехгодичного всеобъемлющего обзора политики . . . . .	1–42	3
А. Финансирование оперативной деятельности в целях развития . . . . .	1–7	3
В. Общий анализ по стране и Рамочная программа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития . . . . .	8–9	4
С. Упрощение и согласование правил процедур . . . . .	10–14	5
D. Контроль и оценка . . . . .	15–20	6
Е. Укрепление потенциала . . . . .	21–24	8
F. Гендерная проблематика . . . . .	25–31	8
G. Гуманитарная помощь . . . . .	32–37	10
H. Сотрудничество со Всемирным банком . . . . .	38–39	11
I. Информационная технология . . . . .	40–42	12
II. Последующая деятельность по итогам международных конференций и в рамках осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия . . . . .	43–46	13
III. Рекомендация . . . . .	47	14

## **I. Осуществление программы реформы Генерального секретаря и положений трехгодичного всеобъемлющего обзора политики**

### **A. Финансирование оперативной деятельности в целях развития**

1. В начале 2002 года Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) оказался в исключительно сложном положении в том, что касается регулярных ресурсов из-за отзыва одним из основных доноров запланированного взноса в размере 34 млн. долл. США и сокращения размеров взносов по сравнению с 2001 годом двумя другими донорами. Это привело к дефициту, оцениваемому в 20 процентов от общего объема ресурсов. Дополнительные взносы некоторых основных доноров, а также взносы все большего числа стран, в которых осуществляются программы, позволили несколько смягчить остроту положения. В 2002 году размер дополнительных взносов нескольких основных доноров составил 18,8 млн. долл. США. В результате этого общий объем поступлений по линии регулярных взносов за 2002 год составил 260,1 млн. долл. США, что по сравнению с суммой в размере 268,6 млн. долл. США за 2001 год представляет собой сокращение всего лишь на 8,5 млн. долл. США, или на 3,2 процента.

2. Кроме того, следует отметить имевшее место в 2002 году расширение донорской базы ЮНФПА, в которую вошло рекордное число стран — 135, что превысило уровень 2001 года, когда было 120 доноров. Увеличение числа стран, делающих взносы в ЮНФПА, свидетельствует о растущей политической поддержке деятельности Фонда и представляет собой прямой отклик на решение 98/24 Исполнительного совета. В этом решении признавалось, что чрезмерная зависимость от ограниченного числа доноров угрожает долгосрочной финансовой стабильности Фонда, и содержался настоятельный призыв в адрес доноров и стран, в которых осуществляются программы, увеличить размер их взносов по линии основных ресурсов. С разбивкой по регионам представленность доноров является следующей: 36 от Африки; 33 от Азии и Тихого океана; 32 от Европы; 20 от Латинской Америки и Карибского бассейна; 13 от арабских государств и 1 от Северной Америки.

3. В рамках многолетней программы финансирования ЮНФПА стремился заручиться объявлением взносов на многолетний срок, с тем чтобы обеспечивать большую стабильность и предсказуемость ресурсов Фонда. Хотя ЮНФПА может с удовлетворением отметить, что некоторые из его основных доноров смогли объявить взносы на многолетний срок, большинство главных доноров Фонда оказались неспособными на такой шаг. В 2002 году лишь 30 из 136 доноров объявили взносы на многолетний срок. Из этих 30 лишь 6 относились к числу основных доноров.

4. Взносы по линии прочих ресурсов (109,5 млн. долл. США) делались через целевые фонды (56,6 млн. долл. США), механизмы совместного покрытия расходов по программам (43,9 млн. долл. США) и через другие механизмы (8,9 млн. долл. США). Объем взносов по линии прочих ресурсов (109,5 млн. долл. США) по сравнению с 2001 годом (123,5 млн. долл. США) сократился приблизительно на 11,3 процента. С учетом поступлений по процентам и прочих поступлений в сумме 3,5 млн. долл. США общая сумма поступлений по

линии прочих ресурсов в 2002 году составила 113 млн. долл. США. Эта тенденция к увеличению взносов по линии прочих ресурсов в последние годы стала более заметной. Однако ЮНФПА не ожидает столь же высокого уровня поступления средств по линии прочих ресурсов и в 2003 году.

5. В 2003 году ЮНФПА сохранил высокие темпы мобилизации ресурсов по линии регулярных ресурсов. По состоянию на 10 декабря 2003 года общий объем взносов в регулярный бюджет составил 294,0 млн. долл. США, что, по прогнозам, представляет собой увеличение на 13,0 процента по сравнению с фактической суммой регулярных поступлений в 2002 году, составившей 260,1 млн. долл. США. И в этом случае тоже следует отметить значительное увеличение донорской базы ЮНФПА, которая по состоянию на 10 декабря 2003 года включала в себя 140 доноров, что превышает показатель 2002 года, когда было 135 доноров. ЮНФПА еще ожидает объявления нескольких взносов, и вполне возможно, что по состоянию на конец года показатель в 140 доноров будет превышен.

6. Что касается финансовой поддержки со стороны отдельных лиц, то развернутая кампания «34 миллиона друзей» является беспрецедентной. ЮНФПА обеспечивал координацию и организацию кампании «34 миллиона друзей» и обработал свыше 100 000 писем и индивидуальных пожертвований отдельных лиц и ответил на них. Призыв делать взносы широко распространялся целым рядом частных сетей и активно освещался в средствах массовой информации. По состоянию на 10 декабря 2003 года по линии кампании «34 миллиона друзей» на счет ЮНФПА была перечислена сумма в 1,2 млн. долл. США.

7. По состоянию на 10 декабря 2003 года предварительные оценки поступлений по линии регулярных ресурсов в 2004 году позволяли рассчитывать на 7-процентное увеличение — до приблизительно 315,5 млн. долл. США — по сравнению с запланированным уровнем 2003 года в размере 294 млн. долл. США. Общий объем ресурсов, включая взносы по линии программ совместного финансирования, в 2004 году может достичь почти 400 млн. долл. США.

## **В. Общий анализ по стране и Рамочная программа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития**

8. Рабочая группа Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГОООНВР) по вопросам общего анализа по стране (ОАС)/Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР) произвела пересмотр руководящих принципов общего анализа по стране/РПООНПР на 2002 год, включив в них новые согласованные средства программирования, такие, как сводная таблица результатов РПООНПР, совещания, посвященные выработке совместной стратегии, и планы контроля и оценки хода осуществления РПООНПР. Кроме того, дальнейшее разъяснение и укрепление получила связь между общим анализом по стране и РПООНПР и национальными процессами и рамками планирования, такими, как стратегии сокращения масштабов нищеты. Группа по программам ГОООНВР в июне 2003 года пересмотрела руководящие принципы РПООНПР, а в октябре 2003 года пересмотрела руководящие принципы общего анализа по стране. ЮНФПА был в рамках этой деятельности ГОООНВР одним из ведущих учреждений.

9. В 2003 году в качестве первого этапа обеспечения согласованных циклов программирования входящие в ГООНВР учреждения в 19 странах, в которых осуществляются программы, приступили к процессам общего анализа по стране и РПООНПР. Почти половина этих стран приходилась на Европу и на Содружество Независимых Государств. Канцелярия ГООНВР и страновые группы технической поддержки ЮНФПА оказывали основную поддержку страновым отделениям ЮНФПА в вышеупомянутых странах, в которых осуществлялись программы. Кроме того, в 2003 году была одобрена и принята на вооружение разработанная в 2002 году система поддержания и гарантии качества. В сотрудничестве с региональными бюро других учреждений ГООНВР страновая группа технической поддержки ЮНФПА в Хараре координировала деятельность по обеспечению качества и оказанию технической помощи страновым группам Организации Объединенных Наций в Мадагаскаре и Зимбабве. Эта новая система поддержания и гарантии качества может стать высокоэффективным средством оказания координирования поддержки и предоставления руководства страновым группам Организации Объединенных Наций.

### **С. Упрощение и согласование правил процедур**

10. В связи с принятием Генеральной Ассамблеей резолюции 56/201 и начавшимся вторым этапом реформы Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в деле упрощения и согласования программных и оперативных процедур был достигнут значительный прогресс. ГООНВР приняла ряд инструментов и включила их в пересмотренные руководящие принципы общего анализа по стране/РПООНПР, которые недавно были утверждены группой по программам ГООНВР. Они включают в себя общую терминологию ориентированного на достижение результатов управления, сводную таблицу результатов РПООНПР, совещание по выработке совместной стратегии, план контроля и оценки РПООНПР и оценку РПООНПР.

11. В ноябре 2002 года исполнительные главы четырех учреждений, входящих в состав исполнительного комитета ГООНВР, приняли ряд документов, связанных с подготовкой, утверждением и разработкой программ, которые должны быть включены при подготовке странами своих согласованных страновых программ, основанных на общем анализе по стране и РПООНПР. В апреле 2003 года в Нью-Йорке было проведено совещание по вопросам осуществления положений новых документов в пяти экспериментальных странах общего анализа по стране/РПООНПР (Бенин, Кения, Нигер, Пакистан и Эквадор).

12. Помимо пяти стран, начинающих согласованные программные циклы в 2004 году, обучение по вопросам, касающимся процессов общего анализа по стране/РПООНПР, прошли сотрудники из 19 стран, в которых новые программные циклы начинаются в 2005 году. Обучение было организовано в Колледже персонала системы Организации Объединенных Наций, в Канцелярии ГООНВР и силами инструкторов учреждений, входящих в ГООНВР.

13. Ведется работа по другим направлениям осуществления программ, включая подготовку пересмотренного варианта инструкции в отношении совместного программирования, в которой будут изложены руководящие принципы программирования и оперативной деятельности и будет обеспечиваться, чтобы совместное программирование образовывало основу процесса странового про

граммирования. Для этого под председательством ЮНФПА была создана межучрежденческая рабочая группа. К этой деятельности были привлечены финансовые и юридические эксперты из различных учреждений.

14. В начале 2004 года ГОООНВР планирует выпустить пересмотренную инструкцию по вопросам совместного программирования, которая должна быть включена в имеющиеся у учреждений руководства по программированию. В настоящее время также разрабатываются планы по включению вопросов совместного программирования в учебные планы страновых отделений и соответствующих отделов в штаб-квартире ЮНФПА. Деятельность в области совместного программирования проводится в соответствии со следующими принципами: а) правительства и правительственные приоритеты образуют общий контекст; б) процедуры определяются существующим в странах положением, а не каким-то универсальным подходом; в) ключевое значение имеет национальная ответственность за проводимую деятельность; г) учреждения системы Организации Объединенных Наций будут в основном полагаться на усовершенствованные национальные системы и в случае необходимости оказывать помощь в связи с укреплением потенциала; и е) будут использоваться текущие передовые методы фондов и программ Организации Объединенных Наций.

## **D. Контроль и оценка**

15. В 2002 году ЮНФПА прилагал усилия по укреплению своего потенциала в области ориентированных на результаты контроля и оценки путем подготовки и распространения отдельных инструкций для набора инструкций для руководителей программ, перевода этих инструкций на рабочие языки Организации Объединенных Наций и организации пятого и последнего семинара в серии семинаров по вопросам руководства программами для сотрудников страновых отделений и консультантов страновых групп по оказанию технической помощи. Семинар был призван обеспечить лучшее понимание принципов и потребностей ориентированного на достижение конкретных результатов управления деятельностью организаций и осуществлением программ, и он предоставил возможность для обмена накопленным опытом. Кроме того, ЮНФПА активизировал сотрудничество с отдельными страновыми отделениями в рамках развития и укрепления их систем контроля и оценки и в контексте наблюдения за их применением. Результаты этой инициативы будут использоваться для разработки инструкций и руководящих принципов.

16. Для содействия институционализации ориентированного на достижение конкретных результатов подхода к управлению программами в 2001 году ЮНФПА распространил пересмотренные форматы представления докладов. В 2002 году ЮНФПА провел обзор страновых отделений для определения сферы применения этих форматов и оценки их эффективности с точки зрения пользователя. В целом, указанные форматы были восприняты положительно. Страновые отделения отметили, что пересмотренные форматы позволяют осуществлять более критический анализ прогресса в рамках осуществления проектов и помогли персоналу проектов активно контролировать осуществление в интересах принятия решений на основе полной информации.

17. Ряд страновых отделений внесли полезные предложения относительно усовершенствования форматов, которые, наряду с результатами инициативы

ГООНВР в области согласования межучрежденческой деятельности в интересах рационализации подходов в контексте планирования, контроля и оценки программ, послужат в качестве ценного вклада в подготовку пересмотренных руководящих принципов контроля и оценки, которые должны быть завершены в 2003 году. ЮНФПА является активным членом рабочей группы ГООНВР по вопросам контроля и оценки.

18. Группа оценки ЮНФПА провела свое четвертое ежегодное совещание для обзора прогресса, достигнутого с момента ее создания, и для подготовки плана работы на 2002 год. Ее члены пришли к выводу о том, что «Эвалнет» представляет собой полезный механизм содействия ориентированному на достижение конкретных результатов контролю и оценке и обмена накопленным опытом. ЮНФПА также организовал внутренний семинар, посвященный методологии оценки, для членов «Эвалнет».

19. На протяжении 2002 года страновые группы по оказанию технической помощи ЮНФПА организовали несколько мероприятий по укреплению потенциала в целях активизации деятельности по контролю и оценке на страновом уровне, ориентированной на достижение конкретных результатов. Для сотрудников страновых отделений и национальных партнеров были организованы семинары, призванные содействовать расширению их возможностей в области отбора соответствующих показателей, выявления надежных источников данных и разработки методов сбора информации. Кроме того, учебные занятия были посвящены вопросам, касающимся разработки логических рамок программирования, планов работы по осуществлению проектов и планов контроля и оценки. Помимо этого, страновые группы по оказанию технической помощи оказывали техническую помощь в деле концептуальной проработки и подготовки общих систем баз данных, включающих в себя национальные приоритеты, цели, сформулированные в Декларации тысячелетия, РПООНПР, документы о стратегиях уменьшения масштабов нищеты и цели Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР). Предполагается, что эти меры позволят повысить качество контроля в связи с проблемой нищеты, обеспечить более сфокусированный охват неимущих слоев населения и контролировать достижение целей МКНР.

20. Несмотря на лучшую осведомленность о принципах ориентированных на конечные результаты управления и контроля и оценки в рамках ЮНФПА и на приверженность им, отмечается отсутствие общего понимания в вопросе о том, как добиться практического применения основанного на конечных результатах подхода в отношении программирования. Необходимо укреплять возможности в плане проведения анализа причинно-следственных связей и понимания различных вариантов результатов и логической связи, которая существует между ними. Также необходимо развивать системы сбора и анализа данных, включая национальные системы. В большинстве стран одной из основных проблем по-прежнему является ограниченность доступной информации и систем для сбора данных. Укрепление потенциала в этой области потребует привлечения других партнеров. Кроме того, необходимо обеспечивать дальнейшее углубление понимания того важного вклада, которым может стать деятельность по контролю и оценке в интересах совершенствования структуры программ и руководства программами, а также процесса принятия решений и накопления знаний и практического опыта.

## **Е. Укрепление потенциала**

21. Укрепление возможностей развивающихся стран в плане достижения их целей в области охраны репродуктивного здоровья и репродуктивных прав, народонаселения, улучшения положения женщин и развития образует ядро мандата ЮНФПА. С момента своего создания ЮНФПА придает большое значение деятельности по укреплению потенциала. В 2002–2003 годах Фонд приступил к анализу подходов, которых он придерживается в настоящее время в отношении укрепления потенциала, и их дальнейшему укреплению в свете выводов оценок и задач, Программы действий МКНР, целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и ориентированного на достижение конечных результатов управления.

22. Согласно выводам по итогам тематической оценки ЮНФПА в области укрепления потенциала Фонд должен переориентировать свой подход к укреплению потенциала. Из результатов обзора со всей ясностью следует, что основную направленность осуществляемого ЮНФПА финансирования деятельности по укреплению потенциала образуют три области: оборудование и инфраструктура; подготовка кадров; и персонал. Кроме того, было подтверждено, что, хотя деятельность Фонда в прошлом способствовала укреплению потенциала в некоторых областях, в будущем требуется более решительный и систематический подход.

23. На основе рекомендаций по итогам оценки ЮНФПА приступает к осуществлению программы работы, в рамках которой будет осуществляться следующая деятельность: а) разработка организационного определения потенциала и укрепления потенциала с учетом нового стратегического направления в деятельности Фонда; б) определение стратегий и основных результатов в области укрепления потенциала, которые должны быть достигнуты благодаря осуществлению программ ЮНФПА; с) разработка подходов в отношении сотрудничества с другими донорами, включая учреждения системы Организации Объединенных Наций; и d) расширение внутренних экспертных возможностей в контексте укрепления потенциала.

24. С учетом центрального значения деятельности по укреплению потенциала в контексте совместной работы в интересах обеспечения развития всех учреждений Организации Объединенных Наций и приверженности системы Организации Объединенных Наций укреплению национального потенциала в развивающихся странах ЮНФПА активно стремится сотрудничать с другими учреждениями в контексте решения этого важного вопроса.

## **Г. Гендерная проблематика**

25. В отчетный период основные достижения включали в себя создание концептуальных рамок основывающегося на правах человека подхода в отношении программирования и подготовку инструкции, посвященной культурным особенностям программных подходов. Наряду с деятельностью, касающейся связей между культурой, гендерной проблематикой и правами человека, они образуют основу для укрепления таких связей в контексте осуществления новой межстрановой программы на 2004–2007 годы. Целевая группа по вопросам подхода, основывающегося на правах человека, проводила свою деятельность в

порядке продолжения проведенного в 2002 году обзора степени учета страновыми отделениями и страновыми группами по оказанию технической помощи при составлении программ подхода, основывающегося на правах человека. Группа по вопросам культуры, созданная в мае 2003 года, организовала в Бейруте в сентябре 2003 года свое первое совещание для налаживания диалога по вопросам учитывающего культурные особенности программирования. Результатом этого совещания стала разработка инструкции ЮНФПА по вопросам учитывающих культурные особенности подходов к программированию, которая поможет институционализировать учет культурных особенностей в рамках осуществляемого ЮНФПА программирования.

26. Также был подготовлен проектный документ по вопросам институционализации учета культурных особенностей в рамках осуществляемого ЮНФПА программирования для составления плана будущей деятельности. При составлении плана будущей деятельности использовались результаты обзора девяти страновых программ, которые разрабатывались с использованием учитывающих культурные особенности подходов в отношении программирования: Бразилия, Гана, Гватемала, Индия, Исламская Республика Иран, Йемен, Камбоджа, Малави и Уганда. Эти обзоры включают в себя анализ уроков, извлеченных по результатам проводимой ЮНФПА деятельности, сопоставительный анализ общих факторов успеха и встретившихся препятствий, а также осуществляемый на местах вклад в разработку учебных планов, предусматривающих учет культурных особенностей.

27. На межучрежденческом уровне ЮНФПА способствовал подготовке заявления по вопросу об общем понимании подхода, основывающегося на правах человека, для развития сотрудничества, а также для подготовки плана действий в отношении активизации проводимой Организацией Объединенных Наций работы в области прав человека на страновом уровне в том, что касается национальных систем защиты и страновых групп. ЮНФПА способствовал подготовке нескольких докладов, касающихся прав человека, репродуктивных прав и гендерной проблематики для Комиссии по правам человека. Кроме того, ЮНФПА участвовал во второй сессии Постоянного форума по вопросам коренных народов, которая состоялась в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций в мае 2003 года, представив доклад о поддерживаемых ЮНФПА национальных и региональных проектах, которые конкретно ориентированы на коренные народы, особенно на женщин.

28. В течение 2003 года ЮНФПА продолжал поддерживать кампанию по проведению Встречи на высшем уровне по вопросам микрокредитов, что позволило ей включить в свои учебные программы вопросы расширения возможностей женщин и охраны репродуктивного здоровья в форме предоставления субсидий для обучения и подготовки видеоматериалов. Кроме того, ЮНФПА создал основу для расширения партнерств путем сотрудничества с Международным фондом сельскохозяйственного развития (МФСР) и неправительственными организациями, включая кампанию по проведению Встречи на высшем уровне по вопросам микрокредитов, в целях разработки предложения в отношении увязки сфер компетенции МФСР, таких, как микрофинансирование, со сферами компетенции ЮНФПА, включая образование по вопросам охраны репродуктивного здоровья, проблемы ВИЧ/СПИДа и расширение возможностей женщин.

29. Результатами деятельности ЮНФПА в области решения проблем, касающихся сексуального и репродуктивного здоровья и имеющего гендерный характер насилия в вооруженных силах, стали уроки, извлеченные из осуществления девяти страновых тематических исследований (Бенин, Ботсвана, Мадагаскар, Монголия, Намибия, Никарагуа, Парагвай, Украина и Эквадор). Выводы исследований содержатся на КД-ПЗУ «Привлечение вооруженных сил к деятельности по охране репродуктивного здоровья и репродуктивных прав: опыт девяти стран».

30. В соответствии с резолюцией 52/100 Генеральной Ассамблеи, в которой содержалась просьба в адрес всех органов системы Организации Объединенных Наций обеспечивать зримый учет гендерной проблематики в составлении бюджетов, ЮНФПА организовал семинар по вопросам преодоления проблем в деле обеспечения широкого учета гендерной проблематики в процессе стратегического планирования ЮНФПА. Этот семинар был проведен после исследования ЮНФПА, в котором анализировалось обеспечение учета гендерной проблематики в многолетних рамках финансирования, в ходе ревизии и оценки, в ориентировании на конечные результаты управления и системе кодификации ЮНФПА.

31. В порядке развития своей деятельности по решению вопросов охраны репродуктивного здоровья в конфликтных ситуациях ЮНФПА осуществляет организацию обучения для женских неправительственных организаций и министерства по делам женщин в Афганистане в целях совершенствования их управленческих и организаторских навыков и навыков работы со средствами массовой информации. В соответствии со своей приверженностью недопущению насилия, имеющего гендерную основу, ЮНФПА инициировал процесс разработки комплексной стратегии и плана действий для следующей межстрановой программы. Специалисты, эксперты по программам и сотрудники ЮНФПА определили ключевые мероприятия и стратегии деятельности для решения проблемы имеющего гендерную основу насилия в контексте программ ЮНФПА.

## **G. Гуманитарная помощь**

32. В 2002 и 2003 годах ЮНФПА укреплял свой потенциал по оказанию гуманитарной помощи общинам, находящимся в кризисной ситуации, и по мобилизации его потенциала и потенциала его партнеров на оказание чрезвычайной помощи на глобальном и страновом уровнях.

33. На местном уровне оперативное реагирование на чрезвычайные ситуации включает в себя незамедлительную поставку предметов снабжения и оборудования, с тем чтобы обеспечить нормальные роды, а также поддержку миссий по оценке. Кроме того, ЮНФПА оказывает содействие в деле лечения, реабилитации и консультирования пострадавших женщин и членов их семей в лагерях беженцев и в пострадавших районах в рамках проектов, рассчитанных на удовлетворение потребностей женщин и девочек в условиях конфликтов и постконфликтных ситуаций.

34. После того как положение стабилизируется, ЮНФПА помогает заложить основу для перехода и реконструкции, содействуя деятельности по восстановлению поврежденных родильных домов, обучая медицинский персонал и об

щинных работников и возрождая службы по охране репродуктивного здоровья для обеспечения безопасного материнства, защиты репродуктивного здоровья подростков и обеспечения доступности противозачаточных средств. Кроме того, программы ЮНФПА содействуют реинтеграции в общины жертв войны и насилия, в частности молодых людей-бывших комбатантов и не имеющих средств к существованию женщин.

35. ЮНФПА решает проблемы, связанные с профилактикой ВИЧ/СПИДа, а также недопущением сексуального насилия в конфликтных ситуациях, на основе своей стратегии из шести пунктов, включающих следующие компоненты: профилактика ВИЧ/СПИДа среди военных, полицейских и среди демобилизованных военнослужащих и военнослужащих сил по поддержанию мира; создание запасов безопасной крови; профилактика ВИЧ/СПИДа и венерических заболеваний и пропаганда здорового образа жизни среди пострадавших от кризиса и не имеющих надежной защиты женщин; профилактика ВИЧ/СПИДа среди беженцев подросткового возраста и перемещенных внутри страны лиц и наращивание потенциала местных неправительственных организаций.

36. На межучрежденческом уровне ЮНФПА продолжает укреплять свою роль, заключающуюся в установлении контактов и координации в деле обеспечения охраны репродуктивного здоровья в чрезвычайных ситуациях. Помимо активной деятельности в качестве члена Межучрежденческого постоянного комитета по гуманитарным вопросам, ЮНФПА активизировал свои отношения сотрудничества с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Объединенной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС) и Департаментом операций по поддержанию мира Секретариата Организации Объединенных Наций.

37. В 2003 году ЮНФПА организовал региональные межучрежденческие совещания в Кейптауне, Южная Африка, и Акосомбо, Гана, с тем чтобы привлечь внимание общественности к проблемам охраны репродуктивного здоровья в условиях продовольственного кризиса в южной части Африки и к проблеме вызванного конфликтом обнищания и продолжающегося перемещения населения в западной части Африки. Кроме того, Фонд продолжал участие в процессе межучрежденческих призывов к совместным действиям Организации Объединенных Наций, приняв участие в 14 призывах в 2002 году и в 18 призывах в 2003 году.

## **Н. Сотрудничество со Всемирным банком**

38. В 2003 году продолжало развиваться сотрудничество между ЮНФПА и Всемирным банком, что выразилось в осуществлении совместного плана действий, согласованного в октябре 2003 года Президентом Всемирного банка и Директором-исполнителем ЮНФПА. В вышеупомянутом совместном плане действий были определены области для расширенного сотрудничества в сфере народонаселения, охраны репродуктивного здоровья, ВИЧ/СПИДа, а также улучшения положения женщин и обеспечения учета культурных особенностей путем: а) обмена опытом, извлеченными уроками, результатами исследований и публикациями; б) разработки показателей контроля; в) разработки учебных модулей для обеспечения широкого учета гендерной проблематики; д) участия в деятельности тематических рабочих групп; и е) обеспечения большей осве

домленности о документах о стратегии сокращения масштабов нищеты и о других политических и программных рамках.

39. Важным компонентом плана действий являются проводимые в отдельных странах диалоги по вопросам политики в отношении различий между богатыми и бедными применительно к результатам деятельности в сфере народонаселения и охраны репродуктивного здоровья. Цель таких диалогов заключается в обеспечении разработки стратегий сокращения масштабов нищеты, с тем чтобы охватывать соответствующей деятельностью беднейшие группы населения. Один из таких диалогов был проведен в Дакке в сентябре 2003 года.

## **I. Информационная технология**

40. Во время Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества в декабре 2003 года ЮНФПА и правительство Ирландии распространили новую открытую для всех пользователей компьютерную программу, именуемую «переносной системой развития базы знаний». ЮНФПА и организация «Бизнес информэйшн системс», Университетский колледж, Корк, Ирландия, совместно разработали эту систему, используя для этого финансовые средства, предоставленные правительством Ирландии. Эта программа представляет собой механизм обмена знаниями, которые должны использоваться для сбора, анализа и обобщения извлеченных уроков в интересах повышения результативности и выработки политики и стратегий в области развития на основе всей полноты информации. Вышеупомянутая компьютерная программа является выпущенным на КД-ПЗУ вариантом системы развития базы знаний ЮНФПА, которая в настоящее время является одним из элементов стратегии обмена знаниями в рамках всей организации. Переносная система развития базы знаний, которая была выпущена на английском языке, распространяется бесплатно и к концу января 2004 года будет выпущена также на французском и испанском языках. Правительство Иордании намерено подготовить арабский вариант программы.

41. ЮНФПА продолжает обслуживать посвященный вопросам народонаселения и охраны репродуктивного здоровья портал в системе Портала развития (<http://www.developmentgateway.org/pop>). ЮНФПА стал первым учреждением Организации Объединенных Наций, создавшим тематический веб-сайт в рамках Портала развития. В 2003 году ЮНФПА также оказывал помощь в создании и обслуживании нового веб-сайта в рамках Портала развития, посвященного развитию потенциала в контексте осуществления целей, сформулированных в Декларации тысячелетия. Посвященный сформулированным в Декларации тысячелетия целям веб-сайт обслуживается совместно ПРООН и Институтом Всемирного банка в сотрудничестве с ЮНФПА, Фондом капитального развития Организации Объединенных Наций, ЮНЭЙДС и Проектом тысячелетия.

42. Цель участия ЮНФПА в обслуживании обоих вышеупомянутых веб-сайтов заключается в повышении уровня информированности общественности о вопросах народонаселения в рамках и вне рамок сообщества по вопросам развития. Кроме того, ЮНФПА использует портал по вопросам народонаселения и охраны репродуктивного здоровья для распространения информации о деятельности ЮНФПА в области обмена знаниями, включая разработку и внедрение переносной системы развития базы знаний. К началу декабря 2003 года

портал по вопросам народонаселения и охраны репродуктивного здоровья насчитывал почти 4000 членов; более 1100 из них — неправительственные организации, и свыше 61 процента — из развивающихся стран, в основном из стран Африки, расположенных к югу от Сахары, и из Южной Азии.

## **II. Последующая деятельность по итогам международных конференций и в рамках осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия**

43. В 2003 году ЮНФПА провел на местах как в развитых, так и в развивающихся странах, а также в странах с переходной экономикой обследование по вопросу осуществления Программы действий МКНР и ключевых мероприятий по ее дальнейшему осуществлению. Задача обследования на местах заключается в том, чтобы осуществить оценку прогресса, достигнутого за 10 лет после проведения МКНР, и чтобы выявить препятствия, накопленный опыт и наиболее передовые методы работы. ЮНФПА также оказывает техническую и финансовую поддержку развивающимся странам и странам с переходной экономикой в целях развития процесса национальных обзоров и выработки стратегий в интересах активизации осуществления Программы действий МКНР.

44. ЮНФПА оказывает поддержку региональным комиссиям в их подготовке к тому, чтобы отметить десятую годовщину МКНР проведением региональных обзоров, включая региональный анализ результатов обследования на местах. Основное внимание уделяется извлеченным урокам и обмену опытом на региональном уровне, с тем чтобы страны могли определить, как они могут помочь друг другу в рамках сотрудничества Юг-Юг.

45. Центральное место в деятельности ЮНФПА по-прежнему занимало достижение сформулированных в Декларации тысячелетия целей, которые включают в себя многие цели МКНР. ЮНФПА подготовил инструкцию по вопросу о том, как сообщать о прогрессе в деле достижения целей, сформулированных в Декларации тысячелетия, и распространил ее среди страновых отделений ЮНФПА в качестве руководства при осуществлении деятельности по достижению целей, сформулированных в Декларации тысячелетия. Помимо сотрудничества со страновыми группами Организации Объединенных Наций, страновые отделения ЮНФПА также поддерживали национальные усилия, связанные с подготовкой докладов, касающихся сформулированных в Декларации тысячелетия целей, особенно по таким темам, как охрана здоровья матерей, расширение возможностей женщин и профилактика ВИЧ/СПИДа.

46. Кроме того, ЮНФПА продолжал поддерживать деятельность по укреплению национального потенциала в рамках сбора данных переписей населения, имеющих исключительно важное значение для достижения прогресса в деле подготовки докладов. Пропаганда переписей населения и обследований домашних хозяйств была важной частью деятельности ЮНФПА. Помимо этого, ЮНФПА принимал участие в деятельности целевых групп в рамках Проекта тысячелетия по вопросам нищеты и материнской смертности и содействовал мероприятиям рабочей группы ГООНВР по целям с области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, и по показателям их достижения.

### **III. Рекомендация**

47. **Исполнительный совет может пожелать принять к сведению настоящий доклад и препроводить его Экономическому и Социальному Совету совместно с замечаниями и указаниями, предложенными делегациями на нынешней сессии.**

---